**Letters**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ሀ | ሁ | ሂ | ሃ | ሄ | ህ | ሆ | ሇ |  |  |  |  |  |  |
| ለ | ሉ | ሊ | ላ | ሌ | ል | ሎ | ⶀ |  |  |  | ሏ |  |  |
| ሐ | ሑ | ሒ | ሓ | ሔ | ሕ | ሖ |  |  |  |  | ሗ |  |  |
| መ | ሙ | ሚ | ማ | ሜ | ም | ሞ | ⶁ | ᎀ | ᎃ | ᎁ | ሟ | ᎂ | ፙ |
| ሠ | ሡ | ሢ | ሣ | ሤ | ሥ | ሦ |  |  |  |  | ሧ |  |  |
| ረ | ሩ | ሪ | ራ | ሬ | ር | ሮ | ⶂ |  |  |  | ሯ |  | ፘ |
| ሰ | ሱ | ሲ | ሳ | ሴ | ስ | ሶ | ⶃ |  |  |  | ሷ |  |  |
|  | ꬁ | ꬂ | ꬃ | ꬄ | ꬅ | ꬆ |  |  |  |  |  |  |  |
| ሸ | ሹ | ሺ | ሻ | ሼ | ሽ | ሾ | ⶄ |  |  |  | ሿ |  |  |
| ⶠ | ⶡ | ⶢ | ⶣ | ⶤ | ⶥ | ⶦ |  |  |  |  |  |  |  |
| ቀ | ቁ | ቂ | ቃ | ቄ | ቅ | ቆ | ቇ | ቈ | ቍ | ቊ | ቋ | ቌ |  |
| ቐ | ቑ | ቒ | ቓ | ቔ | ቕ | ቖ |  | ቘ | ቝ | ቚ | ቛ | ቜ |  |
| ⷀ | ⷁ | ⷂ | ⷃ | ⷄ | ⷅ | ⷆ |  |  |  |  |  |  |  |
| በ | ቡ | ቢ | ባ | ቤ | ብ | ቦ | ⶅ | ᎄ | ᎇ | ᎅ | ቧ | ᎆ |  |
| ቨ | ቩ | ቪ | ቫ | ቬ | ቭ | ቮ |  |  |  |  | ቯ |  |  |
| ተ | ቱ | ቲ | ታ | ቴ | ት | ቶ | ⶆ |  |  |  | ቷ |  |  |
| ቸ | ቹ | ቺ | ቻ | ቼ | ች | ቾ | ⶇ |  |  |  | ቿ |  |  |
| ⶨ | ⶩ | ⶪ | ⶫ | ⶬ | ⶭ | ⶮ |  |  |  |  |  |  |  |
| ኀ | ኁ | ኂ | ኃ | ኄ | ኅ | ኆ | ኇ | ኈ | ኍ | ኊ | ኋ | ኌ |  |
| ነ | ኑ | ኒ | ና | ኔ | ን | ኖ |  |  |  |  | ኗ |  |  |
| ኘ | ኙ | ኚ | ኛ | ኜ | ኝ | ኞ |  |  |  |  | ኟ |  |  |
| አ | ኡ | ኢ | ኣ | ኤ | እ | ኦ | ⶊ |  |  |  |  |  | ኧ |
| ከ | ኩ | ኪ | ካ | ኬ | ክ | ኮ | ኯ | ኰ | ኵ | ኲ | ኳ | ኴ |  |
| ⷈ | ⷉ | ⷊ | ⷋ | ⷌ | ⷍ | ⷎ |  |  |  |  |  |  |  |
| ኸ | ኹ | ኺ | ኻ | ኼ | ኽ | ኾ |  | ዀ | ዅ | ዂ | ዃ | ዄ |  |
| ⷐ | ⷑ | ⷒ | ⷓ | ⷔ | ⷕ | ⷖ |  |  |  |  |  |  |  |
| ወ | ዉ | ዊ | ዋ | ዌ | ው | ዎ | ዏ |  |  |  |  |  |  |
| ዐ | ዑ | ዒ | ዓ | ዔ | ዕ | ዖ |  |  |  |  |  |  |  |
| ዘ | ዙ | ዚ | ዛ | ዜ | ዝ | ዞ | ⶋ |  |  |  | ዟ |  |  |
| ዠ | ዡ | ዢ | ዣ | ዤ | ዥ | ዦ |  |  |  |  | ዧ |  |  |
| ⶰ | ⶱ | ⶲ | ⶳ | ⶴ | ⶵ | ⶶ |  |  |  |  |  |  |  |
|  | ꬑ | ꬒ | ꬓ | ꬔ | ꬕ | ꬖ |  |  |  |  |  |  |  |
| የ | ዩ | ዪ | ያ | ዬ | ይ | ዮ | ዯ |  |  |  |  |  |  |
| ደ | ዱ | ዲ | ዳ | ዴ | ድ | ዶ | ⶌ |  |  |  | ዷ |  |  |
| ዸ | ዹ | ዺ | ዻ | ዼ | ዽ | ዾ | ⶍ |  |  |  | ዿ |  |  |
|  | ꬉ | ꬊ | ꬋ | ꬌ | ꬍ | ꬎ |  |  |  |  |  |  |  |
| ጀ | ጁ | ጂ | ጃ | ጄ | ጅ | ጆ | ⶎ |  |  |  | ጇ |  |  |
| ገ | ጉ | ጊ | ጋ | ጌ | ግ | ጎ | ጏ | ጐ | ጕ | ጒ | ጓ | ጔ |  |
| ጘ | ጙ | ጚ | ጛ | ጜ | ጝ | ጞ |  | ⶓ | ⶖ | ⶔ | ጟ | ⶕ |  |
| ⷘ | ⷙ | ⷚ | ⷛ | ⷜ | ⷝ | ⷞ |  |  |  |  |  |  |  |
| ጠ | ጡ | ጢ | ጣ | ጤ | ጥ | ጦ | ⶏ |  |  |  | ጧ |  |  |
| ጨ | ጩ | ጪ | ጫ | ጬ | ጭ | ጮ | ⶐ |  |  |  | ጯ |  |  |
| ⶸ | ⶹ | ⶺ | ⶻ | ⶼ | ⶽ | ⶾ |  |  |  |  |  |  |  |
| ꬠ | ꬡ | ꬢ | ꬣ | ꬤ | ꬥ | ꬦ |  |  |  |  |  |  |  |
| ጰ | ጱ | ጲ | ጳ | ጴ | ጵ | ጶ | ⶑ |  |  |  | ጷ |  |  |
| ጸ | ጹ | ጺ | ጻ | ጼ | ጽ | ጾ |  |  |  |  | ጿ |  |  |
| ꬨ | ꬩ | ꬪ | ꬫ | ꬬ | ꬭ | ꬮ |  |  |  |  |  |  |  |
| ፀ | ፁ | ፂ | ፃ | ፄ | ፅ | ፆ | ፇ |  |  |  |  |  |  |
| ፈ | ፉ | ፊ | ፋ | ፌ | ፍ | ፎ |  | ᎈ | ᎋ | ᎉ | ፏ | ᎊ | ፚ |
| ፐ | ፑ | ፒ | ፓ | ፔ | ፕ | ፖ |  | ᎌ | ᎏ | ᎍ | ፗ | ᎎ |  |

**Punctuation**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ፡ | ። | ፣ | ፤ | ፦ | ፥ | ፠ | ፨ |

**Numerals**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ፩ | ፪ | ፫ | ፬ | ፭ | ፮ | ፯ | ፰ | ፱ |
| ፲ | ፳ | ፴ | ፵ | ፶ | ፷ | ፸ | ፹ | ፺ |
| ፻ |
| ፲፻ |
| ፼ |

**Zaima Qirts**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ᎐ | ᎓ | ᎒ | ᎙ | ᎑ | ᎔ | ᎖ | ᎕ | ᎗ | ᎘ |

**Combining Marks**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| መ፞ | መ፟ | መ፝ |

**Amharic**

፩ኛ በአብ በወልድ በመንፈስ ቅዱስ አጋዥነት ወደ ሥር ገብቼ አጋዕዝተ ዓለምን ሲፈጥሩ የሆነውን መልአኩ ለሙሴ እየነገረው እንደጻፈው ሲመረመር ፩ድ የነበረው ቋንቋ እስከ ባቢሎን ግምብ እስከ ፪ሽ፰፻፳፰ ዓ.ዓለም ነው። በዚያን ጊዜ በ፸፫ቱ አለቆች ልክ ፸፪ ቋንቋ ተለይቷል፤ የኢትዮጵያን ፊደል እናስተካክላለን የሚሉ ከ፸፪ቱ ቋንቋዎች ዠምረው እስካሁን ሳይለወጥ የቆየ ቋንቋ አምጡ ተብለው ቢጠየቁ በቂ መልስ የላቸውም ። ሙሴ የጻፈው መጽሐፍ ቅዱስ ዛሬ በሚታየው በቀላል ግምት ከ፯፻ ቋንቋ በላይ ተጽፎ ይገኛል ። የዚህ ሁሉ ቋንቋ ቃሉ ብቻ የተለየ ሲሆን ያ፩ነትን ምስክርነት ይዘው የሚገኙ ምዕራፍና ቍጥር ናቸው። ምዕራፍና ቍጥር ባይኖሩ ግን ማነኛውም በምን ይታወቅ ነበር?። እንደዚሁም የሰው መልክ በ፫ት ዓይነት ቀለም የተለየ ሲሆን በቍጥር ግን ፩ድ ሆኖ ይገኛል፤ መጽሐፍ ቅዱስም በሚያስረዳን መሠረት የኢትዮጵያ ሊቃውንት ከእብራይስጥ ወደ ግዕዝ መልሰው ያመጥዋቸው መጻሕፍቶች ፩ኛ ሄኖክ የጻፈውን መጽሐፈ ሄኖክ ፪ኛ ሙሴ የጻፈውን ኩፋሌና ፭ቱን ብሔረ ኦሪት ናቸው። ሌሎችንም በየጊዜው ከእብራይስጥ ወደ ግዕዝ እየመለሱ አምጥተዋቸው የሚገኙ መጻሕፍቶች እርግጠኛውን የቍጥር ትርጓሜ ይዘው ይገኛሉ፤ ነገር ግን አንዳንድ ሰዎች የፊደልን ቍጥር የለም ለማለት ሲሞክሩ ለግብዞችም ሲጽፉና ሲያወሩ ይገኛሉ። ጽሑፋቸውና ወሬአቸው ከንቱ ነው ፍሬ ያለው አይደለምና ለግብዞች የጊዜ መግፊያ እንዲሆን እንተወው እንጅ እግዚአብሔር የመሃንዲሶች አባት መሆኑ የማይካድ ሊሆን አጋዕዝት ዓለምን ሲፈጥሩ በቍጥር አይደለም ማለት ከእንሰሳ የሚያስቈጥር ነው፤ ቍጥር መኖሩ የታመነ ሲሆን ቍጥሩ በምን ፊደል እንደነበረ ለማወቅ መመርመርና መፈለግ አስፈላጊ መሆኑን መገንዘብ አለ። እንግዲህ የቍጥርን ነገር እንዳንዘነጋ ማስታወሻዎችን ከቅዱስ መጽሐፍ ውሥጥ እናምጣ።

**Bench**

ሀⶥ ካሲ ዎ ኬሕትናስንዶ! ታ ሀይጣ ይስኩⶢስ ሲስንዴ። ይንታይቅን ዴብም አትንሱⶥ ኤርስታርጉⶥ ኢራቴሽን ኬኢ ይስቲ ዬፕምዴ። ይንታይቅን ኬሕቲ ካንግ ስያፒ ውርን ይንት ሲማሪንድ ቁንቁናም ሙስታንቁዌ። ይንታጋ አንሣ፥ አንሥ ሀርኩⶥ ኤንዲንድ ጌⶽናንቁዌ። ይ ጌⶻ ኡⶢንድ ይንታይቅን ዴብም ሚጥኒ ይንታይቅኒስ ታምዎጥን ቡንሥንሱዌ። ኤስን ይንታይቅኒ ኤንዳን ይ ውርኑⶥ አባም ይንታይቅን ዴብም ጎመዌ። አሣ ይንታይቅን ሙእ አኬንድ ጊዚንድ ቆጻርጉ ኢሣይቅን ጊድ ጎⶪ ይንቲ ኤትንስን ኬኢ ይስኬንዴ። ዬራ ካንጉⶢስ ጎቲ አሂ ይስኩⶢንድ አሣ ኤንዳጋ ኬይንቲስ ሲስካንቁዌ። ይንታይቅኒንድ ዶዳ ሀⶥ ዴብም ይንት ካዣሲ ዤርቲ ጋንሣ ⶡⶥትንሱዎጥኒንድ ይንት ዶርሳንቂንቱዌ። ይንታይቅኒ ኤራጎን ይንታይቅኔሽን ካርሲ ሀይጣርጉⶥ አሣ ሶይናስ ናስ ዴብም ፒርድ ቦኪ ይ ዎጢንቱዌ።

**Blin**

እና ሽጚሰን ደርፍፍ ነን ኰዶ እኺሪርሊ ቄር ኣከና ሁመት ህምበኵ። ንሰና ኒኣክናኻ ለጛ ናትናቱሩ ሽጚሰን ደርፍፍ ናትናቱሩ ፍደላትድ ላጅንስ ሺብ ነፍዕስተና ሁመትሊ ወሪ ይኸ ናትናቱሩ ሺብሲ ላፍደሊ ነፍዕስተነሉ ሁመትሊ ግን። ኣኻ ኮምፕዩተርክ ትክሰኻ እብንዱት (ሰርቨርስ) ገሪው ናትናቱሩ ሽጚሰን ደርፍፍሲ ካብና ጀረብደኵሎም። ደአም ሓብረ (ዳታ) ናትናቱር ሽጚሰን ደርፍፍዲ ኮምፕዩተራትዲር ነበክድ ደኳዅሉ ሁመትሊ ደባለቅሶ ጂብኒ ጨገም እንትሮኽር ገረሰኵ።

**Gurage**

በሕ ግዝየ በበር ᎀሬ ትረብር የረፐረ አት ᎈጋ ዝካ ባረምያዝማምር ሐማ የተᎀታ ኦደቸናም። ኧተᎀታ አት ከረተሼመችም ወረችምታነ ዝካ ባረም ቲያዝማምር ሰሟቸንም። ተበርምቲቸን የሐረ ዘንጋ እንም ተሳረቸንም ኍትም አትቃር ቴተርፍነቀመም ኦደናም።

ⷕትም ኍጅረታ ሜጨችም፤ ጅስማታ አጠበችም አበናችም አስጨቸንምታነተገደርም አᎉ ቧረቸንም። ሕም ከረ ምሰⷕታ የሜና እንጐዴወረም ባነ፤ ⷕትም በሐራር ንቅ ጐጀ ሐነችምታነ በፎረታጂፐ አደገቸወም፤ በርቅየ ጋንም እሓ አገረችም። ምስመⷕታ ቶረወመደር ቲትዘፐር ጅስማሐ አጥብሐ የሐሬ ኔሐ ሐራር ግባቧረቸንም። ኍትም ሐራር ገፓም፥ በኍነችን ጐጀ ፎርባደጐቸን ጂፐ ቶራ ቧረቸንም። ኍትም ጋሕም ቲቾናበጐጀኍታ ውየም፤ አገረችም ያወናቸን እሓ በፎረታ ደፋችምበደንሜ ነደደም ይሞት ሐማ ኤፐችም። ተሕም አንቔተጐፔየⷕታ ጋᎀ በሽናት ነፐረችም።

**Tigrinya**

መሲሕ ኪውልድ ምዃኑ ቅድሚ ኣሽሓት ዓመታት ብትንቢት ይንገር ነይሩ፤ ነዚ ኪመጽእ ዝነበሮ መድኃኒ ሕዝቢ እስራኤል ብዓብይ ሃረርታ ይጽበይዎ ነበሩ። እግዚአብሔር ብዝገለጸሎም ከዓ ብዙኃት ነቢያት ኣቐዲሞም ብዓይኒ ተንቢት ርእዮሞ ነበሩ። ንኣብነት ካብ ዓሌት ዳዊት ከምዝኾነ (፪ ሳሙ ፯ ፲፩ - ፲፫) ኣዲኡ ድማ ሓንቲ ድንግል ከምዝኾነት (ኢሳ - ፯ ፲፬) ዝውለድሉ ቦታ ድማ ኣብ ናይ ይሁዳ ቤተልሔም ምዃኑ (ሚክ ፭ ፫)፤ ቅድሚ ብዙኅ ሚእትታት ዓመታት ነብያት ብዓይኒ ትንቢት ርእዮም ነይሮም ኢዮም። ቀቅድሚኡ ሓሊፉ መገዲ ዘጣሕጥሓሉ (ምል ፫ ፩) ከምኡ’ውን ኣብ ገምገም ፈለግ ዮርዳኖስ ኣብ አውራጃ ገሊላ ዚሰብኽ ሓደ ሰብ ኪመጽእ ከምዝነበሮ ተነጊሩ ኢዩ (ኢሳ - ፱ ፲፪)። ነቢያት ኣብ ኦሪት ብዛዕባ ሕይወት ክርስቶስ ንኪጽበዩ ከዓ መምህርን ነብይን ኪኸውን ከምዝነበሮ (ኦሪት ዘዳ ፲፰ ፲፭) ኣብ ሞንጐ ኣምላኽን ደቂ ሰብን ናይ ዝግበር ኪዳን ሞንጐኛ (ኢሳ ፶፭ ፫ - ፬)። ኪኸውን ከምዝኾነ፥ ናይ ደቂ ሰብ መድኃኒ ከምዝኾነ (ኢሳ ፰ ፲፬)። ብ፴ ቅርሺ ኪሽየጥ ከምዝነበሮ (ዘኰ ፲፩ ፲፪) ኣብ ኣእዳውን ኣእጋሩን ኪሽንከርዎ ከምዝኾኑ (መዝ ፳፩ ፲፯ - ፲፰)። ንኸዳውንቱ ጠላዕ ኪጻወትሉ ምዃኖም (መዝ ፳፩ ፲፱) ኪሰቕልዎ ከምዝኾኑ (ዘካ ፲፪ ፲)። እንተኾነ ግን ሥጋኡ ከይመሸመሸ ከምዝተርፍ (መዝ ፲፯ ፱ - ፲፩) ኣብ የማን ኣቦኡ ኪቕመጥ ከምዝኾነ (መዝ ፻፲ ፩) ቅድሚ ብዙኅ ዘመናት ብትንቢት ተፈሊጡ ነበረ። ሕዝቢ እስራኤል ከሰ ብሕሉፍ መንገዲ ብኣምላኽ ንመሲሕ ንኺቕበሉ ተመሪጾም ስለዝነበሩ ብዓብይ ሃረርታ ይጽበይዎ ነበሩ። ብምልኡ ኦሪት ትጽቢት መሲሕን ተልእኾኡን ኢዩ ሒዙ ዘሎ ኪበሃል ይከኣል።